

Unitron TrueFit 5.6

Korisnički priručnik



Softver za podešavanje Unitron TrueFit 5.6 dalje u tekstu nazivat će se „Unitron TrueFit” ili „softver za podešavanje”.

A Sonova Brand

unitronTM

Sadržaj

Struktura i navigacija	3
Priprema slušnih aparata	4
Izbornik korisnika	5
Izbornik aparati	6
Podešavanje	8
Izbornik Završetak podešavanja	10
Izbornik uvidi	11
Opcije prikaza krivulja	13
Glavni izbornik	13
Važne informacije o sigurnosti	13
Informacije o usklađenosti i opisi simbola	17
Preduvjeti za sustav	18

Struktura i navigacija

Navigacija se u softveru za podešavanje obično odvija odozgo prema dolje i slijeva nadesno.

Opcije glavnog izbornika

Datoteka	Uvoz korisnika Izvoz korisnika Ispiši Slanje poruke e-pošte s početnim uputama	Ažuriranja softvera Spremi Zatvori sesiju Zatvori Unitron TrueFit
Obrasci	Obrazac za popravak Obrazac za ponovnu izradu Obrazac za slučaj gubitka i oštećenja	Obrasci za naručivanje na internetu Obrasci za popravke na internetu
Slušni aparat	Spremi Način rada za testiranje Način rada za provjeru Ažuriranje slušnog aparata Popravak / ponovno postavljanje slušnog aparata	Prijenos podešavanja Brisanje bežičnog uparivanja
Opcije	Preferencije Konfiguracija uređaja iCube	Ažuriranje firmvera dodataka Promjena jezičnog paketa uDirect 2
Pomoć	Pomoć i podrška na internetu Korisnički priručnik Sesija obuke Kontaktirajte nas	Unitron internetska stranica Podrška Oznaka FDA-a za softver (samo za SAD) O inačici 5 metode DSL O Unitron TrueFit

Alatna traka

Alatna traka smještena je u gornjem desnom kutu aplikacije. Funkcije ikona su sljedeće:

 **Ispiši**  **Spremi**  **Poništi**  **Ponovi**  **Ažuriraj**

Otvor za brzi prikaz

Otvor za brzi prikaz, smješteno u gornjem desnom kutu, sadržava informacije o statusu podešavanja slušnog aparata. Svaka kartica sadržava dodatne informacije o određenom odjeljku i može se proširiti klikom na znak plusa.



Kartica Korisnika

Pregled ključnih informacija o korisniku



Kartica Veza

Status povezanosti slušnih aparata



Kartica Upozorenja

Sadržava sve poruke pomoći i upozorenja koje su se prikazale prilikom trenutnog podešavanja



Kartica Prikaz korisnika

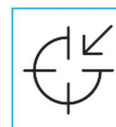
Omogućuje prikaz zaslona usmjerenih prema korisniku na drugome monitoru tijekom uporabe softvera za podešavanje

Postavke računa za myUnitron

S lijeve strane alatne trake na glavnom izborniku nalazi se poveznica koja omogućuje prijavu na račun za myUnitron. Nakon prijave prikazat će se vaše korisničko ime. Kliknite na njega da biste se odjavili (vaše će korisničko ime biti zapamćeno).

Ponovni izračun

Kliknite na gumb Ponovni izračun u gornjem desnom dijelu zaslona da bi se prikazale sve promjene na čekanju i opcije za ponovni izračun. Taj gumb omogućuje ponovni izračun za podešavanje na temelju podataka kao što su trenutni audiogram, formula za podešavanje i akustika slušnog aparata. Zadane opcije za ponovni izračun razlikuju se ovisno o promjenama na čekanju.



Gumb Ponovni izračun bit će istaknut ako se prilikom podešavanja preporučuje ponovni izračun.

Isključi/uključi zvuk

Pokazuje trenutno stanje slušnog aparata: isključen ili uključen zvuk. Naredba Isključi/uključi zvuk može se odabrati za svaki uređaj pojedinačno ili binauralno klikom na sredinu gumba. U sredini gumba također je prikazano trenutno aktivno okruženje za slušne aparate.



Način rada za podešavanje

Način rada za podešavanje moguće je promijeniti klikom na gumb i odabirom željene postavke iz padajućeg okvira. Kada se unesu informacije o korisniku, a njegova je dob 18 godina ili manje, softver za podešavanje automatski će od vas zatražiti da odaberete odgovarajuću opciju načina rada za podešavanje putem skočnog prozora.

Zadane postavke načina rada za podešavanje moguće je urediti pod [Opcije](#) > [Preferencije](#) > [Sesija Podešavanja](#) > [Pedijatrijski načini](#).

Priprema slušnih aparata

Noahlink Wireless™

Uključite slušne aparate umetanjem baterija i zatvaranjem poklopca baterije ili, ako su slušni aparati punjivi, pritisnite i držite donji dio gumba na svakom slušnom aparatu tri sekunde dok svjetlosni indikator ne počne svijetliti stalnim zelenim svjetlom. Time će jedinice također prijeći u način rada za uparivanje, koji je aktivan tri minute.

Ako se povezujete sa slušnim aparatima koji nisu spremljeni u trenutačnoj sesiji, slušni aparati moraju biti u načinu rada za uparivanje. Ako se povezujete sa slušnim aparatima koji su već spremljeni u trenutačnoj sesiji, slušni aparati ne moraju biti u načinu rada za uparivanje.

NOAHlink™ / HI-PRO®

BTE/RIC: Otvorite poklopac baterije i umetnite kabel za programiranje u priključak za programiranje. Spojite drugi kraj kabela na NOAHlink ili HI-PRO.

ITE: Uklonite poklopac baterije i umetnite kabel za programiranje. Spojite drugi kraj kabela na NOAHlink ili HI-PRO.

iCube II

Kada prvi put upotrebljavate iCube II, morat ćete konfigurirati uređaj za podešavanje. Odaberite [Opcije > iCube Konfiguracija](#) i slijedite upute na zaslonu. Umetnite baterije u slušni aparat i zatvorite poklopac baterije. Ili umetnite slušni aparat u petlju za nošenje oko vrata uređaja iCube II na stolu ili postavite uređaj iCube II oko korisnikova vrata, a slušni aparat na korisnikove uši.

Izbornik korisnika

Informacije

Na ovome se zaslonu nalazi Sažetak Korisnika, Sažetak Sesije i Dodaci.

Audiogram

Kliknite na grafikon da biste dodali granične vrijednosti na audiogram ili kliknite desnom tipkom miša za prikaz dodatnih opcija. Pretvornik za audiometriju može se odabrati s padajućeg izbornika. Osim toga, rezultati mjerenja za Podudaranje tinitusa mogu se unijeti pri dnu zaslona Audiogram.

RECD

Na ovome zaslonu dostupna je opcija unosa vrijednosti razlike između stvarnog uha i spojnika (RECD) ili njihova uvoza, ako već postoje. Ako vrijednosti RECD-a nisu izmjerene, upotrebljavat će se prosječne vrijednosti primjerene dobi dobivene s pomoću odabrane formule za podešavanje. Kliknite na gumb [Unos RECD-a](#) da biste unijeli vrijednosti RECD-a.

REUG

Na ovome zaslonu dostupna je opcija unosa vrijednosti stvarne osjetljivosti uha bez pomagala (REUG) ili njihova uvoza, ako već postoje. Ako vrijednosti REUG-a nisu izmjerene, upotrebljavat će se prosječne vrijednosti primjerene dobi dobivene s pomoću odabrane formule za podešavanje. Da biste popunili zaslon REUG, unesite podatke za odgovarajuće uho klikom na grafikon. Desni klik na grafikon pruža i opciju uređivanja točaka. Odaberite [Upotrijebi uneseno](#) da biste upotrijebili podatke za REUG unesene u grafikon kao ciljne vrijednosti formule za podešavanje ili [Upotrijebi prosječno](#) da biste upotrijebili prosječne vrijednosti REUG-a primjerene dobi.

Izbornik aparati

Odabir

Na zaslonu Odabir dostupna je opcija detekcije ili simulacije slušnih aparata. Da biste ih detektirali:

1. Odaberite željeno sučelje za programiranje iz padajućeg izbornika.
2. Kliknite na gumb Detektiraj da biste proveli detekciju. Provjerite jesu li slušni aparati pripremljeni za detekciju u skladu s odjeljkom „Priprema slušnih aparata” u ovom priručniku.
3. U slučaju da se podaci u slušnim aparatima razlikuju od onih spremljenih u softveru za podešavanje, slijedite poruke sustava da biste odabrali željeni način podešavanja.

Prvo Podešavanje

Tijek rada Prvo Podešavanje opcionalno se prikazuje:

- kada se novi slušni aparat prvi put podešava za novog korisnika
- kada odaberete Stvori novo podešavanje na kraju sekvence Detekcija.

Kada se tijek rada pokrene, postoji do pet koraka kroz koje se možete kretati.

1. **Potvrda razine tehnologije (samo za uređaje FLEX:TRIAL)** : prikaz razlika između značajki trenutačne razine i drugih dostupnih razina tehnologije. Kliknite **Dalje** da biste zadržali trenutačnu razinu. Ako želite unijeti promjenu, klikom na **Primjeni** možete pokrenuti tijek rada Promjena razine tehnologije.
2. **Potvrda korisničkih podataka** : pregled korisnikova datuma rođenja, audiograma i iskustva sa slušnim aparatima, npr. Prvi put ili Dugoročno. Ako je potrebno promijeniti datum rođenja ili informacije na audiogramu, odaberite **Odustani** da biste unijeli te promjene. Time ćete odspojiti slušne aparate te će se nakon naknadne sekvence **Detekcija** ponovno pokrenuti radni tijek Prvo Podešavanje.
3. **Potvrda akustike uređaja**: potvrdite akustičke postavke uređaja uz opciju promjene vrijednosti po potrebi.
4. **Potvrda Prvo Podešavanje**: izvršen je izračun za Prvo Podešavanje pa će zvuk na slušnim aparatima automatski biti uključen (postoji opcija ručnog isključivanja zvuka). Imate mogućnost odabrati Formula za podešavanje, prilagoditi Upravitelj prilagodbe i pokrenuti tijek rada Optimizacija povratnih informacija.
5. **Prvo Podešavanje dovršeno**: pruža brze poveznice na najčešće daljnje radnje u softveru za podešavanje.

Promjena tehnologije

Ovaj zaslon omogućuje pristup funkciji FLEX™. Klikom na jedan od gumba za razinu tehnologije pokreće se radni tijek Promjena razine tehnologije. Slijedite upute na zaslonu za promjenu razine tehnologije povezanih slušnih aparata. U radnom tijeku dostupne su sljedeće opcije:

- **Prijenos podešavanja**: Prenosi strukturu programa, frekvencijski odziv, akustiku, status za Automatski upravitelj prilagodbe i dodatke iz trenutačne korisničke sesije na slušne aparate.
- **Stvori novo podešavanje**: vraća slušne aparate na preporučene zadane postavke. Odaberite željenu opciju i nastavite s koracima radnog tijeka.

Podaci zabilježeni u slušnim aparatima u tom će se postupku izgubiti.

Akustika

Konfigurirajte stavke kao što su: spojnik, odzračni kanali, kukica, cjevčica, ušni umetak i vrsta slušalice.

BTE i RIC slušni aparati

- Ako ste naručili ušni umetak ili školjku cShell sa značajkom IntelliVent, unesite šifru pa će softver za podešavanje automatski upotrebljavati optimalno odzračivanje.
- Za **BTEs** odaberite Standardna cjevčica, Tanka cjevčica ili Izrazito tanka cjevčica (ako je primjenjivo):
 - Za zaušne slušne aparate sa standardnom cjevčicom (kukicom) odaberite Ušni umetak i Veličina odzračnog kanala.
 - Za zaušne slušne aparate s tankom ili izrazito tankom cjevčicom odaberite Ušni umetak, Veličina odzračnog kanala i Dužina cjevčice.
- Za **RICs** odaberite Ušni umetak, Dužina kabela (opcionalno) i Veličina kupole (opcionalno).
 - Kod nekih proizvoda softver za podešavanje automatski detektira slušalicu u procesu detekcije. Pritisnite gumb Provjeri da biste ručno provjerili je li podešena slušalica ona koju ste odabrali u softveru za podešavanje.

Prilagođeni slušni aparati

Na prilagođenim slušnim aparatima možete konfigurirati odzračni kanal. Ako ste naručili proizvode napravljene individualno za korisnika sa značajkom IntelliVent, softver za podešavanje automatski očitava šifru i upotrebljava optimalno odzračivanje. Pri simuliranom podešavanju možete odabrati vrstu školjke i slušalice.

Dodaci

Na ovome zaslonu prikazani su dodaci koji su kompatibilni s podešenim slušnim aparatima. Odaberite dodatak i kliknite na gumb [uključiti u podešavanje](#) da biste ga uključili u podešavanje.

Podešavanje prema unaprijed definiranim postavkama

Unaprijed definirane postavke Super / Ultra Power (ako je primjenjivo)	Klasično: ograničena ili nepostojeća obrada signala, bez usmjerenosti. Konvencionalno: umjerena obrada signala i ograničena usmjerenost. Uobičajeno: napredna obrada signala i usmjerenost.
Formula za podešavanje	Odaberite željenu formulu za podešavanje: DSL v5 Adult , DSL v5 Pediatric , NAL-NL1, NAL-NL2 i NAL-NL2 Tonalni jezik.
Strategija obrade	Uz DSL v5 Adult ili DSL v5 Pediatric odaberite željenu strategiju obrade: WDRC ili Linearno. Uz odabir drugih formula za podešavanje dostupna je samo opcija obrade WDRC.
Strategija Tinnitus Masker	Odaberite željenu strategiju tinitus masker za signal. Tinitus masker buka može se provjeriti i prilagoditi u alatnom okviru Podešavanje > Ugađanje > Tinitus Masker .

Strategija frekvencijske kompresije

Odaberite hoće li se izračun za strategiju frekvencijske kompresije vršiti zasebno za lijevi i desni slušni aparat.

In Situ

Putem zaslona In Situ možete procijeniti osjetljivost sluha i neugodne razine glasnoće s pomoću signala koje generiraju slušni aparati. Rezultati in situ mjerenja mogu se upotrebljavati za definiranje ciljnih vrijednosti formule za podešavanje.

Kliknite na gumb [Započni u In Situ](#) za uho koje želite procijeniti. Slijedite radni tijek In Situ za provedbu testa.

Podešavanje

Ugađanje

Na zaslonu Ugađanje po zadanim je postavkama uvijek odabrana opcija Svi programi. Time je zajamčeno da se relativne razlike na razini svih programa održe prilikom unosa promjena.

Postavke se mogu prilagoditi klikom na odgovarajući alatni okvir.

Upravitelj prilagodbe

Automatski upravitelj prilagodbe aktivira se odabirom potvrdnog okvira. U softveru za podešavanje provodi se vlasnički izračun kojim se utvrđuje početna postavka upravitelja prilagodbe i stopa prilagodbe za podešavanje.

Upravitelj okluzije

Odaberite željenu postavku okluzije da biste riješili eventualne probleme povezane s okluzijom. Ta značajka automatski utječe na sve programe, osim na program za glazbu. Odaberite potvrdni okvir da biste omogućili značajku upravitelja okluzije u programima za glazbu.

Pojačivač basa (ako je dostupno)

Odaberite željenu postavku da biste povećali osjetljivost na niske frekvencije i MPO (akcentuacija ispod ~ 1 kHz).

Kontrole za tiho/umjereno/glasno

Odaberite frekvencijsko područje i razinu ulaza koju je potrebno izmijeniti. Raspon vrijednosti za podešavanje može se odabrati odabirom određenog ulaza, grupiranjem kanala ili odabirom opcije [Sve](#). Da biste odabrali više frekvencijskih područja za prilagodbu, možete kliknuti na tablicu i povući preko nje. Traka klizača uz dno tablice omogućuje prikaz frekvencijskih područja koja se nalaze izvan vidljivog područja.

Kontrole za MPO / osjetljivost / omjer kompresije

Odaberite frekvencijska područja i vrstu parametra koju je potrebno izmijeniti. Ako je dostupna, s pomoću značajke TK soft speech moguće je prilagoditi osjetljivost na zvukove niske razine (ta se značajka mora omogućiti u preferencijama da bi se mogla prilagoditi). Da biste odabrali više frekvencijskih područja za prilagodbu, možete kliknuti na

	tablicu i povući preko nje. Traka klizača uz dno tablice omogućuje prikaz frekvencijskih područja koja se nalaze izvan vidljivog područja.
Ekvilizator aplikacija	Pri daljnjem podešavanju odabirom programa prikazuju se postavke koje je korisnik primijenio na taj program putem aplikacije.
Frekvencijska kompresija	Kliknite potvrdni okvir Omogući frekvencijsku kompresiju da biste aktivirali tu značajku. Ovisno o proizvodu, možete prilagoditi frekvencijsku kompresiju na željenu postavku s pomoću gumba Više ili Manje ili prilagodbom klizača Čujnost/Razlučivost i Jasnoća suglasnika / Kvaliteta samoglasnika.
Savjeti za podešavanje	Odaberite konkretnu situaciju i problem da bi se prikazale preporučene prilagodbe.
Tinnitus Masker	Kliknite na potvrdni okvir <i>Omogući Tinnitus Masker</i> da biste omogućili tu značajku. Kliknite na potvrdni okvir Prilagodba razine buke s pomoću korisničkih kontrola da biste korisniku omogućili prilagodbu razine zvuka za tinitus s pomoću kontrola na njegovu slušnom aparatu. Da biste odabrali više frekvencijskih područja za prilagodbu, možete kliknuti na tablicu i povući preko nje. Traka klizača uz dno tablice omogućuje prikaz frekvencijskih područja koja se nalaze izvan vidljivog područja.
Daljinska prilagodba	Kliknite na Započni sesiju daljinske prilagodbe da biste pokrenuli tijek rada Daljinska prilagodba. Možete pregledati i vrijednosti pomaka osjetljivosti za svaku od promjena podržanih na slušnim aparatima. Te su vrijednosti namijenjene samo za čitanje.

Konfiguriranje značajki

Odaberite zaslon Konfiguriranje značajki da biste na slušnim aparatima prilagodili podesive parametre. Odaberite programe da biste pregledali i izmijenili vrijednosti podesivih parametara.

Upravitelj programa

Na ovome zaslonu moguće je dodavati ili uklanjati ručne programe, kopirati programe, preimenovati programe, mijenjati redoslijed programa i dodjeljivati pristup za easy-t / easy-DAI (ako je primjenjivo). Da biste ručno dodali program, kliknite na strelicu pored odgovarajućeg programa u odjeljku Dostupni programi.

Optimizacija kontrole zviždanja

Odaberite zaslon Optimizacija kontrole zviždanja radi izvođenja testa kontrole zviždanja. U slučajevima kada je okruženje možda utjecalo na test (npr. zbog previsoke razine buke) rezultati obuhvaćaju kombinaciju izmjerenih vrijednosti i predviđenih graničnih vrijednosti za kontrolu zviždanja, a prikazani je status Nedovršeno. Ponavljanjem testa sve će se predviđene vrijednosti zamijeniti izmjerenim vrijednostima, ako je u trenutačnom okruženju za testiranje moguće dobiti pouzdane vrijednosti.

Po završetku testa povratnih informacija osjetljivost slušnog aparata ograničena je, kao što je prikazano na grafikonu, a pritom vrijedi sljedeće:

- Crna linija = granica povratnih informacija
- Siva linija = ograničenje osjetljivosti slušnog aparata
- Zelena linija = ciljna osjetljivost za ulaz čistog tona od 50 dB
- Crvena ili Plava linija = osjetljivost s pomagalom za ulaz čistog tona od 50 dB.

Automatski REM

Automatski REM je automatizirani sustav navođenja za mjerenja u stvarnom uhu (REM). Vodi vas korak po korak kroz tijek rada postavljanja cijevi sonde, dobivanja pravih mjerenja uha i automatskog usklađivanja cilja.

Automatski REM dostupan je pri korištenju softvera za podešavanje unutar Noaha.

Pritisnite [R] / [Start both] / [L] za pokretanje Automatic REM. Tijek rada će vas zatim voditi kroz niz koraka.

Izbornik Završetak podešavanja

Postavljanje slušnog aparata

Odaberite zaslon Postavljanje slušnog aparata da biste konfigurirali funkcije korisničkih kontrola na slušnom aparatu. Uz to, putem alatnih okvira uz dno zaslona Postavljanje slušnog aparata možete pristupiti drugim parametrima uređaja:

Bluetooth	Uredite naziv slušnog aparata koji će biti vidljiv drugim uređajima s funkcijom Bluetooth, omogućite/onemogućite značajku Prilagodljiva propusnost i odaberite uho na kojem će se Bluetooth primarno upotrebljavati.
TV Connector	Konfigurirajte ponašanje slušnih aparata u dometu uređaja TV Connector.
Volume Settings Postavke glasnoće	Odaberite željenu veličinu koraka za kontrolu glasnoće (povećanje/smanjenje).
Postavke pokretanja	Odaberite željene opcije za Program pokretanja i Odgoda pokretanja. Omogućite/onemogućite automatsko uključivanje punjivih slušnih aparata kada se uklone s punjača (ako je primjenjivo).
Bilježenje podataka	Odaberite željeno ponašanje pri bilježenju podataka.
Iznimke u prebacivanju programa	Odaberite programe koji će biti isključeni iz sekvence prebacivanja.

Osjetljivost upravljanja dodirom

Ako je primjenjivo, konfigurirajte koliko snažno korisnik mora dodirnuti slušni aparat da bi aktivirao upravljanje dodirom.

Zvučni signali

Omogućuje pregled i konfiguriranje obavijesnih zvučnih signala za korisnika slušnog aparata.

Postavljanje zvučnih signala

Odaberite intenzitet i frekvenciju zvučnih signala za svako uho.

Omogućivanje zvučnih signala

Poništite odabir vrsta obavijesnih zvučnih signala da biste ih deaktivirali za korisnika.

Trajanje probnog razdoblja (ako je primjenjivo)

Prikazuje u kojem trenutku slušni aparati počinju zvučnim signalima upozoravati na završetak probnog razdoblja.

Postavljanje uvida

Putem zaslona Postavljanje uvida možete jednostavno omogućiti značajku Uvidi za sebe i svoje korisnike. Prvi su koraci jednokratne radnje Prijava / Izrada računa i omogućivanje značajke Uvidi.

Nakon detekcije na slušnim je aparatima automatski omogućena aktivacija značajke Uvidi. Nakon spremanja na slušni aparat korisnik može dovršiti proces postavljanja odabirom opcije „Aktiviraj” za značajku Uvidi prilikom postavljanja **aplikacije Remote Plus** (dostupno za slušne aparate s funkcijom Bluetooth). Sljedeći put kad otvorite sesiju za tog korisnika prikazat će se potvrda da je aktivacija dovršena, čime se omogućuju značajke **Provjera uspjeha** (Success Check), **Daljinska prilagodba**, **Trener i Ocjene**.

Sažetak podešavanja

Zaslon Sažetak podešavanja pruža pregled primarnih stavki povezanih s podešavanjem slušnih aparata. Ta tablica omogućuje konačnu provjeru postavki podešavanja i općeg statusa prije završavanja sesije. Po želji se dodatne pojedinosti mogu pregledati klikom na gumb **Više informacija**.

Na tom se zaslonu nalaze i opcije **Slanje e-pošte** (automatski generira poruku e-pošte s početnim uputama i materijalima za podršku korisniku), **Ispiši**, **Spremi** ili **Zatvori sesiju**.

Izbornik uvidi

Pregled

Na ovom zaslonu nalazi se prikaz na visokoj razini koji obuhvaća podatke o korisnikovoj uporabi, životnom stilu i iskustvu sa slušnim aparatima. Lijeva ploča zaslona prikazuje **Provjera uspjeha** (Success Check) (omogućuje vam pregled trenutnih podataka bez spajanja na slušne aparate), **Povijest** (omogućuje pregled povijesti iz prethodnih sesija), **Brze poveznice** (gumbi s poveznicama na često upotrebljavane značajke u daljnjim podešavanjima) i **Predviđanja problematičnih situacija** (predviđanje problematičnih „vrsta zvukova” s kojima će se vaš korisnik vjerojatno susresti).

Uporaba (Bilježenje podataka)

Na ovome zaslonu dostupni su uvidi u način na koji se klijent služi slušnim aparatima. Grafikon na sredini zaslona prikazuje trajanje izvođenja automatskih i ručnih programa u postocima. U tablici su navedene informacije o prosječnoj uporabi i kontrolama glasnoće na razini svih programa. Na tom je zaslonu prikazana i povijest iz prethodnih sesija, trajanje korisnikove uporabe aparata i ocjene, ako ih ima.

Bilježite sve

Na ovome zaslonu nalazi se pregled korisnikova stila slušanja. Cjelokupno vrijeme provedeno u slušnim situacijama u stvarnome svijetu na slušnom se aparatu razvrstava i mapira u definirana slušna okruženja.

Provjera uspjeha	Pogledajte trenutne podatke Log It All bez povezivanja sa slušnim aparatima.
Povijest	Prikaz povijesti značajke Bilježi sve iz prethodnih sesija.
Usporedba razine tehnologije	Prikazuje trenutačnu razinu tehnologije i druge dostupne razine.
Bodovanje	Za svaku razinu tehnologije boduju se dva parametra: pokrivenost i performanse.
Zaslon pokrivenost	Prikazuje podatke iz slušnog aparata o tome koliko je dobro razina tehnologije optimirana za slušna okruženja u kojima korisnik provodi vrijeme. U okvirima ispod traka prikazuje se koliko je vremena u postocima korisnik proveo u svakom slušnom okruženju.
Zaslon performanse	Pod Složenost slušanja odaberite Visoko ili Nisko. Za okruženja s visokom složenošću slušanja značajka Smjer govora pokazuje koliko dobro razina tehnologije može upravljati govorom iz različitih smjerova na temelju korisnikova stila slušanja. Za okruženja s niskom složenošću slušanja značajka Svjesnost o zvuku pokazuje koliko dobro razina tehnologije pruža svjesnost o govoru i drugim zvukovima oko korisnika.
Popis Značajke	Prikazuje dijaloški okvir Usporedba značajki, koji sadrži usporedbu paralelno prikazanih značajki.
Ikona Ocjene	Prikazuje se pored bilo kojeg okruženja ili programa za koji postoje povezane ocjene. Kliknite na tu ikonu da bi se prikazale ocjene.

Ocjene

Ova značajka omogućuje vam pregled ocjena i komentara koje su korisnici poslali tijekom uporabe aplikacije. [Prikaz vremenske trake](#) sadrži pregled pozitivnih i negativnih ocjena koje je korisnik dao u određenom trenutku. Prikaz [Moment Ratings](#) (Ocjene u određenom trenutku) sadrži iste korisnikove ocjene, grupirane prema situaciji koju je korisnik odabrao za svaku ocjenu.

Opcije prikaza krivulja

Sve krivulje prikazane u softveru za podešavanje, osim grafikona za Feedback Optimization (Optimizacija kontrole zviždanja), temelje se na ciljnim vrijednostima koje se generiraju pod pretpostavkom ulaza u obliku govora. Na bilo kojem zaslonu s grafikonom možete promijeniti prikaz klikom na ikonu prikaza krivulje iznad grafikona gore desno. Ovdje načinjene prilagodbe primjenjuju se na grafikone i slijeva i zdesna.

Ovisno o odjeljku softvera za podešavanje, za odabir su dostupne različite opcije.

Glavni izbornik

Opcije glavnog izbornika navedene su odjeljku „Struktura i navigacija” ovog priručnika. U nastavku su navedene neke pojedinosti o određenim stavkama tog izbornika.

Način rada za provjeru

Način rada za provjeru dostupan je pod [Slušni aparat](#) > [Način rada za promjenu](#). Time se slušni aparat postavlja u način rada za provjeru da bi se omogućilo testiranje bez ometanja koje uzrokuju podesive značajke. Postoje tri opcije:

- Podesive su značajke aktivne: zadano stanje
- Provjera stvarnog sluha: onemogućene su sve značajke osim sljedećih: Prirodna ravnoteža zvuka i odabir ulaza
- Provjera spojnika 2cc: sve su podesive značajke i odabir ulaza onemogućeni

Prijenos podešavanja

Radnome tijeku Prijenos podešavanja može se pristupiti pod [Slušni aparat](#) > [Prijenos podešavanja](#). Prijenos podešavanja pomaže u prijenosu podešavanja na drugi slušni aparat ili s drugog slušnog aparata.

Sesija obuke

Način rada za obuku služi za demonstraciju potpune funkcionalnosti svakog zaslona, kao da su slušni aparati povezani. Da biste pristupili značajci Sesija obuke, otvorite Glavni izbornik), [Pomoć](#) > [Sesija obuke](#). Možete birati između nekoliko scenarija obuke, koji obuhvaćaju slobodne scenarije i scenarije s unaprijed definiranim podacima.

Odaberite korisnika i stvorite sesiju obuke. Možete simulirati cjelokupni tijek rada detekcije slušnih aparata, kao i testove, npr. test Feedback Optimization (Optimizacija kontrole zviždanja). Možete i simulirati informacije za Bilježenje podataka, uključujući značajku Zabilježi sve, ako je primjenjivo. Sesije obuke ne mogu se spremati.

Važne informacije o sigurnosti

Softver za podešavanje Unitron TrueFit medicinski je proizvod. S obzirom na to, upotreba tog proizvoda podrazumijeva određeni rizik za nastanak štete, stoga je važno da softver za podešavanje Unitron

TrueFit u skladu s ovim korisničkim priručnikom upotrebljavaju isključivo propisno kvalificirani liječnici za sluh koji razumiju i poštuju upozorenja sadržana u njemu.

Namjena:

Samostalni softver za podešavanje namijenjen je kvalificiranim liječnicima za sluh u svrhe konfiguriranja, programiranja i podešavanja slušnih aparata u skladu sa specifičnim zahtjevima predviđenog korisnika.

Ovaj korisnički priručnik pruža detaljni uvod u podešavanje slušnog aparata s pomoću softvera Unitron TrueFit. Priručnik je dostupan i u elektroničkom obliku na internetskoj stranici unitron.com/instr.

Predviđeni korisnik:

Kvalificirani liječnici za sluh.

Predviđena populacija pacijenata:

Softver je namijenjen pacijentima s jednostranim i dvostranim blagim do teškim gubitkom sluha, ponekad u kombinaciji s kroničnim tinitusom, kojima je potrebno podešavanje slušnog aparata. Tinitus masker je namijenjen pacijentima u dobi od 18 i više godina.

Indikacije:

Imajte na umu da indikacije ne proizlaze iz softvera za podešavanje, već iz kompatibilnih slušnih pomagala. Opće su kliničke indikacije za uporabu slušnih pomagala i značajke tinnitus masker sljedeće:

- Prisutnost gubitka sluha
 - jednostrani ili dvostrani
 - provodni, zamjedbeni ili mješoviti
 - blagi do teški
- kronični tinitus (samo za slušna pomagala sa značajkom tinnitus masker).

Kontraindikacije:

Imajte na umu da kontraindikacije ne proizlaze iz softvera za podešavanje, već iz kompatibilnih slušnih pomagala. Opće su kliničke kontraindikacije za uporabu slušnih pomagala i značajke maskiranja tinitusa sljedeće:

- gubitak sluha nije u rasponu podešavanja slušnog pomagala (npr. osjetljivost, frekvencijski odziv)
- akutni tinitus
- deformitet uha (npr. zatvoreni ušni kanal, nepostojanje ušne školjke)
- neuralni gubitak sluha (retrokohlearne patologije, kao što je nepostojanje/nefunkcionalnost slušnog živca).

Primarni su kriteriji za upućivanje pacijenta da zatraži medicinsko ili drugo specijalističko mišljenje i/ili liječenje sljedeći:

- vidljiv urođeni ili traumatski deformitet uha
- povijest aktivnog iscjetka iz uha u prethodnih 90 dana
- povijest iznenadnog ili brzo uznapredovalog gubitka sluha u jednom ili oba uha u prethodnih 90 dana

- akutna ili kronična vrtoglavica
- audiometrijski utvrđen zračno-koštani prozor jednak ili veći od 15 dB pri 500 Hz, 1000 Hz i 2000 Hz
- vidljiv dokaz znatnog nakupljanja cerumena ili strano tijelo u ušnom kanalu
- bol ili nelagoda u uhu
- neuobičajen izgled bubnjića i ušnog kanala, primjerice:
 - upala vanjskog slušnog kanala
 - probušeni bubnjić
 - druge nepravilnosti koje liječnik za sluh smatra medicinski značajnima.

Liječnik za sluh može odlučiti da upućivanje nije primjereno ili da nije u najboljem interesu pacijenta u sljedećim okolnostima:

- Kada postoje dostatni dokazi da je stanje u potpunosti istražio liječnik specijalist i kada su pružene sve moguće metode liječenja.
- Kada se stanje nije pogoršalo niti se znatno promijenilo od prethodne pretrage i/ili liječenja.
- Ako je pacijent obznanio svoju informiranu i kvalificiranu odluku da ne prihvati savjet o traženju medicinskog mišljenja, dopušteno je preporučiti odgovarajuće sustave slušnih pomagala, podložno sljedećim uvjetima:
 - Preporuka neće štetno utjecati na zdravlje ili opću dobrobit pacijenta.
 - Evidencija potvrđuje da su razmotreni svi potrebni faktori u pogledu najboljeg interesa pacijenta. Ako je potrebno u skladu sa zakonom, pacijent je potpisao izjavu o ograničenju odgovornosti kojom potvrđuje da nije prihvatio savjet o upućivanju i da je to informirana odluka.

Ograničenje uporabe:

Uporaba softvera za podešavanje Unitron TrueFit ograničena je na uređaje koji podržavaju podešavanje i prilagodbu. Softver za podešavanje Unitron TrueFit nije namijenjen za dijagnostičke svrhe.

Kompatibilna slušna pomagala:

Platforma	Formati hardvera
Vivante	Svi izdani formati hardvera
Blu	Svi izdani formati hardvera
Discover Next	Svi izdani formati hardvera
Discover	Svi izdani formati hardvera
Tempus	Svi izdani formati hardvera
North	Svi izdani formati hardvera
Era	Svi izdani formati hardvera
Shine Rev+	Svi izdani formati hardvera
Shine Rev	Svi izdani formati hardvera

Nuspojave:

Imajte na umu da nuspojave ne proizlaze iz softvera za podešavanje, već iz kompatibilnih slušnih pomagala.

Fiziološke nuspojave slušnih pomagala, kao što su tinitus, vrtoglavica, nakupljanje cerumena, pretjeran pritisak, znojenje ili vlažnost, žuljevi, svrbež i/ili osip, začepljenost ili osjećaj punoće te posljedice navedenog, kao što su glavobolja i/ili bol u ušima, može ukloniti ili ublažiti vaš liječnik za sluh. Konvencionalna slušna pomagala mogu izložiti pacijente povišenim razinama zvuka, što može uzrokovati pomak graničnih vrijednosti u rasponu frekvencija pod utjecajem akustičke traume.

Klinička prednost:

Prednost za pacijenta u tome je što softver za podešavanje pruža mogućnost prilagođavanja postavki slušnog pomagala individualnim potrebama te njihovo spremanje na slušno pomagalo. Prednost za liječnika za sluh povezana je s liječenjem pacijenata.

Rizici:

U slučaju ovog softvera za podešavanje ti se rizici manifestiraju kroz slušne aparate za čije je programiranje namijenjen. Drugim riječima, softver za podešavanje sam po sebi ne može izravno naštetiti ni korisniku (liječniku za sluh) ni osobi koja nosi slušna pomagala, no njegova uporaba (ili pogrešna uporaba) može imati sljedeće posljedice:

- pružanje pogrešno programiranih slušnih pomagala pacijentima i/ili
- izloženost pacijenata štetnim glasnim zvukovima putem slušnih pomagala tijekom sesija podešavanja/demonstracije.

Ti su rizici iznimno mali, no liječnici za sluh i osobe koje nose slušna pomagala svejedno bi ih trebali biti svjesni.



Visoki (MPO)

Sveukupna maksimalna izlazna snaga slušnog aparata prelazi 132 dB (simulator uha)



Visoka razina zvuka za značajku Tinitus Masker

Razina generiranog zvuka u obama slušnim aparatima prelazi 80 dB(A). Postupajte oprezno pri uporabi navedenih programa.



Problem sa slušalicom

Povezana i odabrana slušalica nisu iste. Odaberite odgovarajuću slušalicu.



Informacija o pogrešnoj strani

Slušni aparat konfiguriran je za suprotnu stranu. Omogućite promjenu strane.



Postavke testa

Uklonite slušne aparate s korisnikovih ušiju. Podaci o podešavanju mogu se vratiti po završetku procesa.

Informacije o usklađenosti i opisi simbola

Informacije o usklađenosti

Europa: Izjava o sukladnosti

Informacije o usklađenosti Europa: Izjava o sukladnosti Društvo Sonova AG izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima.

Korisničkom priručniku možete pristupiti putem funkcije [Pomoć] u softveru za podešavanje. Korisnički priručnik za sve inačice softvera za podešavanje na svim primjenjivim jezicima dostupan je u elektroničkom obliku putem internetske stranice: <https://www.unitron.com/instr>

Besplatni tiskani primjerak uputa za uporabu zatražite od proizvođačeva lokalnog predstavnika. Poslat će vam jedan primjerak u roku od sedam dana.

Svaki ozbiljni incident koji se dogodio u vezi s ovim proizvodom mora se prijaviti proizvođačevu predstavniku i nadležnome tijelu u državi boravišta. Ozbiljan incident opisuje se kao incident koji je izravno ili neizravno doveo, koji je mogao ili bi mogao dovesti do bilo koje od sljedećih posljedica:

- smrti pacijenta, korisnika ili druge osobe
- privremenog ili trajnog ozbiljnog narušavanja zdravstvenog stanja pacijenta, korisnika ili druge osobe
- ozbiljne prijetnje javnom zdravlju.

Obavijest o sigurnosti

Podaci pacijenta privatni su podaci i važno ih je zaštititi:

- Provjerite je li vaš operativni sustav ažuriran.
- Provjerite je li inačica vašeg instaliranog softvera za podešavanje ažurirana.
- Aktivirajte korisničku prijavu u sustavu Windows, upotrebljavajte snažne lozinke i čuvajte vjerodajnice u tajnosti.
- Upotrebljavajte primjerenu i ažuriranu zaštitu od zlonamjernog softvera i virusa.

Ovisno o državnim zakonima, možda ćete morati šifrirati sve podatke pacijenata kako ne biste snosili odgovornost u slučaju gubitka i/ili krađe podataka. Možete se koristiti šifriranjem diska (npr. s pomoću besplatnog programa Microsoft BitLocker) da biste zaštitili sve podatke na svome računalu. Ako radite u sustavu Noah, možete se koristiti šifriranjem baza podataka u sklopu tog sustava.

Podaci u svakom trenutku moraju biti sigurni. Imajte na umu da ovaj popis nije sveobuhvatan.

- Prilikom prijenosa podataka putem nesigurnih kanala šaljite anonimne podatke ili ih šifrirajte.
- Zaštitite sigurnosne kopije podataka od gubitka i krađe.
- Uklonite sve podatke s medija za podatke koji se više ne upotrebljavaju ili će se odložiti u otpad.

Održavanje softvera

Stalno pratimo povratne informacije s tržišta. Ako naiđete na bilo kakve probleme s najnovijom inačicom softvera za podešavanje, obratite se proizvođačevu lokalnom predstavniku.

Opisi simbola

	Simbolom CE društvo Sonova AG potvrđuje da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima. Broj naveden uz simbol CE predstavlja šifru certificiranih ustanova koje su sudjelovale u savjetovanju u skladu s navedenom uredbom.
 Naziv, adresa, datum	Kombinirani simbol „proizvođač medicinskog proizvoda” i „datum proizvodnje” definiran Uredbom (EU) 2017/745.
	Označava ovlaštenog predstavnika u Europskoj zajednici. EC REP ujedno označava uvoznika u Europsku Uniju.
	Označava da je riječ o medicinskom uređaju.
	Označava proizvođačev broj kataloga, koji omogućava identifikaciju medicinskog proizvoda.
	Označava da su dostupne elektroničke upute za uporabu.
	Ovaj simbol označava da je važno da korisnik pročita i uzme u obzir bitne informacije iz korisničkih priručnika.
	Pružila daljnje objašnjenje određene značajke ili funkcije.
	Označava ograničenje funkcije ili ističe važne informacije na koje morate obratiti pažnju.
	Označava da je došlo do pogreške, koju je potrebno ispraviti da bi se omogućio nastavak rada.
	Certifikacijski pečat NOAHSEAL Udruženja za softver proizvođača slušnih aparata (Hearing Instrument Manufacturers' Software Association, HIMSA)

Preduvjeti za sustav

Operativni sustav	- Windows 11, Home/Pro/Enterprise/Education - Windows 10, Home/Pro/Enterprise/Education
Procesor	Intel Core ili jači
RAM	8 GB ili više
Prostor na tvrdom disku	4 GB ili više
Razlučivost zaslona	1280 x 1024 piksela
Razlučivost sekundarnog zaslona za pacijenta	1366 x 768 piksela

Grafička kartica	16 milijuna boja na zaslonu (24 bita) ili više
Medij za ručnu instalaciju softvera	• DVD • USB
Serijski COM priključak	Jedan za HI-PRO ako se upotrebljava putem serijskog COM priključka
USB priključci Jedan za svaku svrhu	• Bluetooth adapter • Programiranje dodataka • HI-PRO USB / HI-PRO 2 / iCube II / Noahlink Wireless
Sučelja za programiranje	• iCube II • NOAHlink / Noahlink Wireless • HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO 2
Upravljački program za Noahlink	Najnovija dostupna inačica
Upravljački program za Noahlink Wireless	Najnovija dostupna inačica
Internetska veza	Snažno se preporučuje
Zvučna kartica	Stereo
Sustav reprodukcije	20 Hz – 14 kHz
Inačica sustava NOAH	Najnovija inačica (NOAH 4.4.2280 ili novija) Provjerite ograničenja sustava NOAH za operative sustave Windows na internetskoj stranici http://www.himsa.com
Automatski REM	Inačica sustava Noah 4.4.2280 ili novija Natus® Otosuite 4.81.00 ili noviji Inačica sustava Auditdata Primus 4.1-5.2 Inačica sustava Interacoustics Affinity Suite 2.19-2.24 Inačica sustava Signia Unity 5.9-6.2

Verbalni žig i logotipi Bluetooth® registrirani su žigovi u vlasništvu društva Bluetooth SIG, Inc., koje društvo Sonova AG upotrebljava isključivo na temelju licence.

Naručilac za Australiju:
Sonova Australia Pty Ltd
12 Inglewood Place,
Norwest NSW 2153
Australija

Ovaj se korisnički priručnik odnosi na Unitron TrueFit 5.6 i novije verzije softvera za podešavanje Unitron TrueFit 5.6. Korisnički priručnik za starije verzije softvera za podešavanje zatražite od lokalnog predstavnika za Unitron.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · Switzerland



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Germany



058-5178-056
Unitron TrueFit 5.6
058-5268-056
Unitron TrueFit 5.6 USB Stick



028-6716-15/V4.0/2024-04/ZT ©2024 Sonova AG. All rights reserved